

צבי טלמון / צלילי שבת

שירו לה' שיר חדש
ישיש עליך
מי האיש החפץ חיים
ישמח משה
שים שלום
אזמר בשבחין
יה רבון עלם ועלמיא
ברוך אל עליון
יום זה לישראל
ליהודים היתה אורה ושמחה

שִׁירוֹ שִׁיר SHIRU SHIR

מילים: חרלים ציון צ'ח טסיקה; זבי טלמן

נהלהכבוד.

PIANO

נהלהכבוד.

שִׁיר - רֵא לֵא - דו -
SHI - RU LA - DO -

שִׁיר - רֵא לֵא - דו - שִׁיר - רֵא לֵא - דו -
SHI-RU SHIR CHA-DASH SHI-RU SHIR CHA-DASH

שִׁיר - רֵא לֵא - דו - שִׁיר - רֵא לֵא - דו -
SHI-RU SHIR CHA-DASH SHI-RU SHIR CHA-

שִׁיר - רֵא לֵא - דו - שִׁיר - רֵא לֵא - דו -
SHI-RU SHIR CHA-DASH SHI-RU SHIR CHA-

שִׁיר - רֵא לֵא - דו - שִׁיר - רֵא לֵא - דו -
SHI-RU SHIR CHA-DASH SHI-RU SHIR CHA-

© COPYRIGHT 1965
by ZVI TALMON

HA - RI - U LA - DO - NAY KOL HA - A - RETS PITS-
 SHI-RU SHIR HA - RI - U LA - DO - NAY KOL HA - A - RETS HA - A - RETS PITS-

-CHU V' - RA - N' - NU V' - ZA - ME - RU HA -
 -CHU V' - RA - N' - NU V' - ZA - ME - RU ZA - ME - RU HA - ME - RU

YIS - M' - CHU HA - SHA - MA - YIM YIS - M' - CHU HA - SHA - MA - YIM V' TA -
 YIS - M' - CHU HA - SHA - MA - YIM

-גל HA - א - - רבט V'-TA- -לא HA - א -רבט
 -GEL HA - A - - RBTS V'-TA- GEL HA - A -RETS
 V'-TA -גל HA - א -רבט
 V'-TA -GEL HA - A -RBTS

rit.

החלפת.

a tempo.

החלפת.

אַז יְ-רַא-נִי נֹו יְ-רַא-נִי נֹו כֹל אֶ-טְסֵי יֵא
 AZ Y'-RA-N' - NU Y'-RA-N' - NU KOL A - TSEY YA

שִׁיר חַדָּשׁ
 SHI-RU SHIR CHA-DASH

AR - - - - -

SHI-RU SHIR CHA - DASH

1. 2.

1 - ק - ר - ל - ד - נ - י - ב - כ - כ -

ZA - ME - RU LA - DO - NAY B' - CHI -

SHI - RU SHIR 1 - ק - ר - ל - ד - נ - י - ב - כ - כ -

ZA - M' - RU LA - DO - NAY B' - CHI -

- נור -

- NOR

2 - ה - ז - ל - ר - ל - ו - ק - ל - ש - ל - ק - ל -

BA - CHA - TSO - TS' - ROT V' - KOL SHO - FAR

- נור - 3 - נור - 3 - ה - ז - ל - ר - ל - ו - ק - ל - ש - ל - ק - ל -

- NOR KI - NOR BA - CHA - TSO - TS' - ROT V' - KOL SHO - FAR SHO -

1. 2.

1 - ק - ר - ל - ד - נ - י - ב - כ - כ -

ZA - M' - RU LA - DO - NAY B' - CHI -

1 - ק - ר - ל - ד - נ - י - ב - כ - כ -

1 - ק - ר - ל - ד - נ - י - ב - כ - כ -

- FAR 1 - ק - ר - ל - ד - נ - י - ב - כ - כ -

- FAR ZA - M' - RU LA - DO - NAY B' - CHI -

1 - ק - ר - ל - ד - נ - י - ב - כ - כ -

1 - ק - ר - ל - ד - נ - י - ב - כ - כ -

1 - ק - ר - ל - ד - נ - י - ב - כ - כ -

1 - ק - ר - ל - ד - נ - י - ב - כ - כ -

אז ירננו כל-עצי יער
 וקרי לין בכנור
 בתצארות וקול שופר.

שירו לין שיר חדש כיר-נפלאות עשה
 קריעו לין כל-הארץ פצחו ורננו ונמרו
 ושמחו השמים ומגל הארץ

יְשִׁישׁ עָלֶיךָ

YASIS ALAYICH

מילים: שלמה אלטמן. לחן: הסידר.
עבוד למקהלה: זבי טלמון.

בהתלהבות.

The musical score is written for a choir in a 3/4 time signature with a key signature of one flat (B-flat major). It consists of six systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are in Hebrew with Latin transliterations below them. Dynamics include *mf* and *f*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and bar lines.

System 1:
 וְיָהּ - וְיָהּ - וְיָהּ לִמְ - שִׁי - סָה שָׁ - סָה - יְכָ לִמְ - שִׁי - סָה שָׁ -
 V' - HA - YU LIM - SHI - SA SHO - SA - YICH LIM - SHI - SA SHO -

System 2:
 וְיָהּ - וְיָהּ - וְיָהּ לִמְ - שִׁי - סָה לִמְ - שִׁי - סָה
 V' - HA - YU LIM - SHI - SA LIM - SHI - SA
 - סָה - - - יְכָ כָל כָּל מְ - בַל - - - יְכָ
 - SA - - - YICH V' - RA - CHA - KU KOL M' - VAL - - A - YICH

System 3:
 שָׁ - - - סָה - יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ
 SHO - - - SA - YICH V' - RA - CHA - KU KOL M' - VAL - A - YICH
 כָּל מְ - בַל - - - יְכָ ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל
 KOL M' - VAL - A - - - YICH LA LA LA YA - - - SIS

System 4:
 כָּל מְ - בַל - - - יְכָ ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל
 KOL M' - VAL - A - - - YICH LA LA LA YA - SIS YA - SIS A - LA - YICH
 יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ
 YA - SIS A - LA - YICH YA - - - SIS A - LA - YICH E - LO - HA - YICH

System 5:
 יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ יְכָ
 A - LA - YICH YA - SIS A - LA - YICH E - LO - HA - YICH
 שֹׁשׁ - - - שֹׁשׁ חָן - חָן חָן חָן חָן חָן חָן חָן חָן חָן חָן חָן חָן חָן חָן חָן
 KIM - - - SOS KIM - SOS CHA - TAN AL KA - LA

System 6:
 שֹׁשׁ - - - שֹׁשׁ חָן - חָן חָן חָן חָן חָן חָן חָן חָן חָן חָן חָן חָן חָן חָן חָן חָן
 KIM - SOS KIM - SOS CHA - TAN AL KA - LA

© COPYRIGHT 1969 BY ZVI TALMON

4. *f* על פ - - - לה
AL KA - LA

2. -לה
- LA

על פ - - - לה
AL KA - LA

והיו למשסה שאסיה,
ורחקו כל מבלעיה,
ישש עליה אלהיה,
כמשוש חתו על בלה.

TE-CHA MI-DA-BER MIR-MA HO SUR ME-RA V-A
 US-FA-TE-CHA MI-DA-BER MIR-MA HO SUR ME-RA
 SE TOV BA-KESH SHA - LOM V*-ROD- FE -HU
 VA-A-SE TOV BA - KESH SHA - LOM V*-ROD - FE -HU
 CODA. BA - KESH SHA - LOM

מי האיש החפץ חיים,
אהוב ימים לראות טוב?

נצור לשוננו מקצ
ושפתנו מדבר מרמה.

סור מרע ועשה טוב,
בקש שלום ורדפהו!

יִשְׂמַח מֹשֶׁה
YISMACH MOSHE

מלים: תהלה. לחן: צנטי
עבוד למקהלה: צבי שלמון

(במהירות בינונית)

YIS- MACH MO-SHE B' -MA-T' NAT CHEL-KO YIS- MACH MO-SHE B' -MA-T' NAT CHELKO YIS

MA- T' - NAT CHEL - KO

-MACH MO- SHE B' -MA-T' -NAT CHEL-KO B' - MA - T' -NAT CHEL -

YIS-MACH MO-SHE MO - SHE B' - MA-T' -NAT CHEL-KO

--KO KEY- TSAD KA-RA -TA LO KEY- TSAD KA-BATA LO KI

MA-T' -NAT CHELKO KEY-TSAD KARA-TA LO KEY-TSAD KA-BATA

E-VED NE-E-MAN KA- RA- TA LO KEY- TSAD KA-RA-TA LO KEY-

LO KI E-VED NE-E-MAN KA - RA - TA LO KEY-TSAD KA-RA - TA

TSAD KA-RA-TA LO KI E-VED NE-E-E-MAN KA - RA - TA LC E.P. CODA

LO KEY-TSAD KA-BA -TA LO KI E-VED NE-E -MAN KA-RA-TA LO

CODA.

שֵׁה - מֶ - מַח מוֹ - שֵׁה
MO - SHE

יֵשׁ - מַח מוֹ - שֵׁה
YIS - MACH MO - SHE

שֵׁה - מֶ - מַח מוֹ - שֵׁה
MO - SHE

יֵשׁ - מַח מוֹ - שֵׁה
YIS - MACH MO - SHE

יִשְׁמַח מֹשֶׁה בְּמַתַּנַּת חֲלִיקוֹ
בְּמַתַּנַּת חֲלִיקוֹ

כִּיצַד קִרְאתָ לּוֹ?
כִּי עַבְדְּךָ נִאֲמָן קִרְאתָ לּוֹ?
יִשְׁמַח מֹשֶׁה...

וְמָה נָתַתָּ לּוֹ?
כִּלְיֵי תַפְאֵרֶת בְּרֵאשׁוֹ נָתַתָּ לּוֹ.
מִתִּי נָתַתָּ לּוֹ?
בְּעַמְדוֹ לְפָנֶיךָ עַל הַר סִינַי.
יִשְׁמַח מֹשֶׁה...

וְמָה הוֹרִיד בִּידוֹ?
וְשְׁנֵי לִוְחֹת אֲבֹנִים הוֹרִיד בִּידוֹ.
וְמָה פָּתוּב בְּהֵם?
וְכַתוּב בְּהֵם שְׁמִירַת שַׁבָּת.
יִשְׁמַח מֹשֶׁה...

CODA.

שִׁים שִׁים לֹם - שִׁים שִׁים לֹם - - - - -
SIM SIM SIM SHA- LOM SIM SIM SIM SHA- LOM - -

LA

שִׁים - - - - - לֹם
SIM SHA - LOM

שִׁים - - - - - לֹם
SIM SHA - - - - - LOM.

CRES.

שִׁים שְׁלוֹם, טוֹבָה וּבְרָכָה
... ל ל ל

אָזֶמֶר בִּישְׁבַּחִין AZAMER BISHVACHIN

מילים: ר' יצחק לוריא
מוסיקה (על בסיס נגינה עברית): צבי טלפון

בְּחַיֵּינוּ וּבְיוֹמֵינוּ
(מוֹנִיָּה)

אָזֶמֶר בִּישְׁבַּחִין לֵאלֹהֵינוּ
A-ZA-MER BISH-VA-CHIN LE-EL-MEI AL GO FIT-CHIN

דֵּוָּרָה בְּיָמֵינוּ
DE-VA-CHA-KAL TA PU-CHIN DE-

שִׁין לֵאלֹהֵינוּ
SHIN A A A A

שִׁין לֵאלֹהֵינוּ
I-NUN KA-DI-SHIN

נֶזְכָּר לְהַשְׁתַּבֵּחַ
NE-ZA-MER LA HASH-TA BIF-

תָּרַחַח לְהַשְׁתַּבֵּחַ
TO-RA CHA-DE-TA U-VIM-

נֶזְכָּר לְהַשְׁתַּבֵּחַ
U-VIM-NAR-TA

יָרַע לְהַשְׁתַּבֵּחַ
TAV-TA DE-NA-HA-RA AL REI-

שִׁין לֵאלֹהֵינוּ
SHIN YE-MI-NA

לֵאלֹהֵינוּ
NAR-TA TAV-TA DE-NA-HA-RA AL REI-SHIN

יֵשׁ לֵאלֹהֵינוּ
YE-MI-NA US-MA-LA

שִׁין לֵאלֹהֵינוּ
U-MA-NIN LE-YU-SHIN

שִׁין לֵאלֹהֵינוּ
U-VEI-NAI-HU CHA-LA BE-KI-SHU-TIN AZ-LA U-MA-NIN LE-YU-SHIN YE-

אָזֶמֶר בִּישְׁבַּחִין
A A A A A A A A A A

כֵּן לֵאלֹהֵינוּ
CHA-BEK LA BA-LA U-VI-SO-DA DI LA

לֵאלֹהֵינוּ
DE-A-VID NAI-CHA LA YE-

שִׁין לֵאלֹהֵינוּ
KA-TISH KA-TI-SHIN

יִחַד לְאֵל
SOLO

שִׁין לֵאלֹהֵינוּ
HE KA-TISH KA-TI-SHIN

אָזֶמֶר בִּישְׁבַּחִין
A-ZA-MER BISH-VA-CHIN

לֵאלֹהֵינוּ
LE-EL-MEI AL GO FIT-CHIN DE-

נִיֵּב נִיֵּב נִיֵּב
 UV-NEI E-NA-SHA
 בְּרָא בְרָא
 CHEI-VAT BRA
 יְהוָה יְהוָה
 YE-O-FEI SHMA-YA
 שְׁמָה
 SHMA
 יְהוָה
 YA
 אָה
 AH
 אָה
 AH

יְהוָה רַבּוֹן עֲלֵם וְעֲלֵמָא
 אֲנִי הוּא מְלֵכָא מְלֵךְ מְלֵכָא
 עוֹבֵד וְכוֹרֵתָּהּ וְחֲסֵתָּהּ
 שְׂפִיר גְּדוּלְתָּהּ לְחַמְדָּתָּהּ

שְׂפִיר אֲשֶׁר עֲבָדָהּ וְרַמְסָהּ
 לֵךְ אֲלֵהָ אֲדִישָׁא דִּי בְרָא קֵל וְנִשְׂא
 עֵרִין אֲדִישִׁין וְכִנֵּי אֲנִשָׂא.
 חִינַח בְּרָא וְעוֹפֵי שְׂמִיָּא.

ברוך אל עליון
BARUCH EL ELYON

מלים: ברוך בן-המזל פטאינץ
מנגינה: עמי צבי סאירוביץ
עבוד למקהלה: צבי סלמן

ברכות

הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁתִּשְׂמַח בְּנוֹשְׁתֵינוּ וְנִפְלֵג
 BA-RUCH EL EL-YON A-SHER NA-TAN NE-HU-CHA LE-NAF-SHE-HU FID-YOM MI-SHET VA-A-NA-
 הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁתִּשְׂמַח בְּנוֹשְׁתֵינוּ וְנִפְלֵג
 CHA VE-HU YID-ROSH LE-TSI-YON IR HA-NI-DA-CHA AD A-NA TUG-
 הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁתִּשְׂמַח בְּנוֹשְׁתֵינוּ וְנִפְלֵג
 CHA VE-HU YID-ROSH LE-TSI-YON IR HA-NI-DA-CHA
 הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁתִּשְׂמַח בְּנוֹשְׁתֵינוּ וְנִפְלֵג
 YON NE-FESH NE-B-NA-CHA HA-SHO-MER SHA-BAT HA-BEN IMMA-
 הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁתִּשְׂמַח בְּנוֹשְׁתֵינוּ וְנִפְלֵג
 AD A-NA TUG-YON NE-FESH NE-B-NA-CHA HA-SHO-MER SHA-BAT
 הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁתִּשְׂמַח בְּנוֹשְׁתֵינוּ וְנִפְלֵג
 BAT LA-EL YE-RA-TSU RIT. KE-MIV-CHA AL MA-CHA-VAT.
 הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ שֶׁתִּשְׂמַח בְּנוֹשְׁתֵינוּ וְנִפְלֵג
 HA-BEN IMMA-BAT LA-EL YE-RA-TSU AL MA-CHA-VAT

קדש היא לכם שבת המלכה,
אל חוקי קמיכם להניח ברכה,
ככל מושבותיכם לא תעשו פלאכה,
בניכם ובנותיכם, עבד וגם שפחה.

ברוך אל עליון אשר נתן מניחה
לקדשנו פדיון משאת נאנתה
והוא ידרש לעיון עיר הנדחה
עד אנה תוגיון נפש נאנתה.

השומר שבת, הבן עם הפת,
קאל ירצו קסנתה על סבתה.

